

Hào Quang Sunnah Thiên Sứ Muhammad ﷺ

﴿ نور سنة النبي محمد ﷺ ﴾

[فيتنامي – Vietnamese – Việt]

Do

Ibn Ysa

Soạn thảo & dịch thuật

Tủ sách tìm hiểu Islam

<http://www.chanlyislam.net>

Địa chỉ liên lạc email : chanlyislam@yahoo.com

Nghèo nàn kính dâng Allah

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة

هاتف: +966114404900 فاكس: +966114970126 ص ب: 29465 الرياض: 11457

ISLAMIC PROPAGATION OFFICE IN RABWAH

P.O.BOX 29465 RIYADH 11457 TEL: +966 11 4454900 FAX: +966 11 4970126



﴿ نور سنة النبي محمد ﷺ ﴾
« باللغة الفيتنامية »

محمد زين بن عيسى

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة

هاتف: +966114454900 فاكس: +9661144970126 ص ب: 29465 الرياض: 11457

ISLAMIC PROPAGATION OFFICE IN RABWAH

P.O.BOX 29465 RIYADH 11457 TEL: +966 11 4454900 FAX: +966 11 4970126



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lời Mở Đầu

Mọi lời ca tụng và tán dương đều kính dâng Allah Đấng chúa tể của vũ trụ và muôn loài. Cầu xin sự bằng an cho Thiên Sứ cuối cùng Muhammad ﷺ⁽¹⁾ wa ammaba'd:

Bắt buộc người Muslim phải tin tưởng nơi Allah, tin tưởng vào ngày phán xử. Phải biết rằng **Ngày đó**, tất cả kim cương hay vàng bạc hay châu báu hay địa vị cao ngất trời .v.v.. Kể cả cha mẹ hay vợ chồng cũng như anh em đều vô nghĩa không giúp ích gì cho bản thân y mà chỉ có mỗi việc làm tốt đẹp trong cuộc sống trần gian này mà thôi.

Allah phán rằng: **﴿(TA) thề bởi thời gian, quả thật con người sẽ đi vào thua thiệt, ngoại trừ những ai làm việc thiện rồi khuyên bảo nhau tôn trọng sự thật và khuyên bảo nhau kiên nhẫn.﴾** Chương Al-Osr.

Allah đã khẳng định rằng vào **Ngày sau** tất cả con người đều bị thất bại và thua thiệt ngoại trừ những ai làm việc thiện, việc tốt. Mà những việc làm đó như thế nào, ra sao? Thì đây Nabi ﷺ đã dạy cách để gom góp những việc thiện, những việc tốt đẹp đấy. Nó rất đơn giản có thể thực hiện trong mọi hoàn cảnh dù đang đi hay đứng hay ngồi hay nằm .v.v. và mọi nơi như ở Masjid hay trên đường đi cũng như ở nhà .v.v. đều thực hiện được.

Ibn Ysa

1() صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: cầu xin Allah ban hồng ân và sự bình an cho Nabi Muhammad.

Những Lời Tụng Niệm Sáng, Tối.

Theo Sunnah⁽¹⁾ của Rosul Muhammad ﷺ Người thường đọc những lời tán dương, tụng niệm và cầu xin sau đây vào mỗi sáng, mỗi chiều và trước khi ngủ:

1- Đọc một lần vào mỗi sáng, mỗi chiều và trước khi ngủ ayat Al-Kursy:

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾

Nabi ﷺ nói: “**Ai đọc nó (ayat Al-Kursy) vào mỗi sáng thì y sẽ được bảo vệ tránh khỏi loài Jin (ma) cho đến chiều, còn ai đọc nó vào mỗi chiều thì y sẽ được bảo vệ tránh khỏi loài Jin cho đến sáng.**” Do ông Al-Hakim ghi lại.

Từ đường truyền khác Nabi ﷺ nói: “**Ai đọc nó (ayat Al-Kursy) trước khi ngủ thì y nằm trong sự bảo vệ của Allah. Và Shayton (loài Quỷ) không đến gần y được cho đến sáng.**” Do ông Al-Bukhory ghi lại.

Ý nghĩa: ﴿Allah, Không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Ngài duy nhất, Đáng hằng sống, Đáng tự hữu và nuôi dưỡng vạn vật. Ngài không buồn ngủ và cũng không bao giờ ngủ. Mọi vật trong các tầng trời và trái đất đều là (những tạo vật) của Ngài. Ai có thể biện hộ được (cho bản thân hoặc cho người khác) nếu như không được lệnh của Ngài? Ngài biết được những điều xảy ra trước và sau họ. Và họ không thể bao quát được sự hiểu biết của Ngài về bất cứ điều gì ngoại trừ điều nào Ngài muốn cho họ biết. Ngài Vương của Ngài bao trùm cả các tầng trời và trái đất, và việc cai quản trời đất không khó khăn hay nặng nhọc đối với Ngài bởi vì Ngài là Đáng Tối Cao, Đáng Vĩ Đại.﴾ Trích từ chương Al-Baqoroh: 255

2- Đọc mỗi suroh (chương) sau đây ba lần vào mỗi sáng, mỗi chiều và trước khi ngủ:

là tất cả những lời nói, hành động hay cử chỉ, thái độ và cách cư xử của Nabi **Sunnah:**)1(Muhammad ﷺ cùng với sự ưng thuận, đồng ý của Người cho Sohabah làm.

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿١﴾ اللَّهُ الصَّمَدُ ﴿٢﴾ لَمْ يَكِدْ وَلَمْ يُولَدْ ﴿٣﴾ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ﴿٤﴾﴾

﴿٤﴾

Ý nghĩa: ﴿(Hỡi Muhammad) hãy nói (với những người Do Thái, người Thiên Chúa Giáo và những kẻ thờ đa thần): Ngài là Allah, Đấng duy nhất, Allah là Đấng tự hữu, Đấng độc lập mà tất cả (vạn vật) phải nhờ vả, Ngài không sinh đẻ ra ai và cũng không do ai sinh ra, và không một ai (hay vật gì) có thể so sánh với Ngài đấng.﴾ Chương Al-Ikhlos.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿١﴾ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٢﴾ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٣﴾ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ

فِي الْعُقَدِ ﴿٤﴾ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٥﴾﴾

Ý nghĩa: ﴿Hãy nói (hỡi Muhammad): Tôi cầu xin Thượng Đế (Đấng Chúa Tể) của buổi rạng đông che chở, tránh khỏi sự tác hại của những vật mà Ngài đã tạo, và khỏi sự tác hại của màn đêm khi nó bao phủ, và khỏi sự tác hại của những kẻ thổi (phù phép) vào những chiếc gút thắt, và khỏi sự hãm hại của những kẻ đố kỵ khi họ ganh tị.﴾ Chương Al-Falaq.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ﴿١﴾ مَلِكِ النَّاسِ ﴿٢﴾ إِلَهِ النَّاسِ ﴿٣﴾ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ﴿٤﴾

الَّذِي يُوسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ﴿٥﴾ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ﴿٦﴾﴾

Ý nghĩa: ﴿Hãy nói (hỡi Muhammad): Ta cầu xin Thượng Đế (Đấng Chúa Tể) của nhân loại, Đức Vua của nhân loại, Thượng Đế của nhân loại, (che chở) tránh khỏi sự hãm hại của kẻ thù thì thào (lời xúi giục) rồi lẫn mắt, kẻ thì thào (những điều tác hại) vào lòng người, thuộc loài Jin (ma) và loài người.﴾ Chương Al-Nas.

Rosul ﷺ nói: “**Ai đọc ba chương trên (mỗi chương) ba lần vào mỗi sáng và mỗi chiều thì được Allah bảo vệ tránh tất cả (mọi điều xấu).**” Do ông Al-Tirmizy và ông Al-Nasa-y ghi lại.

3- Đọc một lần vào mỗi sáng, mỗi chiều và trước khi ngủ:

((اللَّهُمَّ عَالِمَ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، فَاطِرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، رَبَّ كُلِّ شَيْءٍ، وَمَلِيكَهُ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ نَفْسِي، وَمِنْ شَرِّ الشَّيْطَانِ، وَشَرِّكَه، وَأَنْ أَقْتَرِفَ عَلَى نَفْسِي سُوءًا، أَوْ أُجْرَهُ إِلَى مُسْلِمٍ))

Ý nghĩa: {Thưa Allah! Đáng am tường mọi việc huyền bí và hiện thực, Đáng tạo ra các tầng trời và trái đất, Thượng Đế của vạn vật và quyền cai quản thuộc về Ngài, bề tôi tuyên thệ rằng không có Thượng Đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Ngài duy nhất, bề tôi cầu xin Ngài che chở tránh những điều xấu của bản thân, của Shayton và sự tổ hợp của hắn, và cầu xin che chở khi bề tôi phạm tội và truyền bá (tội lỗi đó) cho người Muslim khác.} Do ông Abu Dawud và ông Al-Tirmizy ghi lại.

4- Đọc một lần vào mỗi sáng, mỗi chiều và trước khi ngủ:

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ، وَالْعَافِيَةَ، فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْعَفْوَ، وَالْعَافِيَةَ، فِي دِينِي، وَدُنْيَايَ، وَأَهْلِي، وَمَالِي، اللَّهُمَّ اسْتُرْ عَوْرَاتِي، وَأَمِنْ رَوْعَاتِي، اللَّهُمَّ احْفَظْنِي مِنْ بَيْنَ يَدَيْ، وَمِنْ خَلْفِي، وَعَنْ يَمِينِي، وَعَنْ شِمَالِي، وَمِنْ فَوْقِي، وَأَعُوذُ بِعَظَمَتِكَ أَنْ أُغْتَالَ مِنْ تَحْتِي))

Ý nghĩa: {Thưa Allah! bề tôi cầu xin Ngài sự tha thứ và sự lành mạnh ở trần gian và ngày sau. Và cầu xin Ngài sự tha thứ và sự lành mạnh trong đạo, trong cuộc sống trần gian, trong gia đình và trong tài sản. Thưa Allah! cầu xin hãy che đậy những phần kín của bề tôi và hãy ban cho sự an nhàn. Cầu xin hãy bảo vệ bề tôi từ phía trước, từ phía sau, từ bên phải, từ bên trái, từ bên trên và bề tôi cầu xin bởi sự Oai Vệ của Ngài che chở khỏi sự nắm kéo bất ngờ từ phía dưới.} Do ông Abu Dawud, Ibn Majah và ông Imam Ahmad ghi lại.

5- Đọc một lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي، وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ، وَوَعْدِكَ، مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِدُنْيَايَ، فَاعْفُرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ))

Thiên Sứ ﷺ nói: “**Ai đọc nó bằng sự khăng định (của con tim) vào mỗi tối sau đó bị chết trước khi trời sáng thì y được vào thiên đàng, tương tự như thế khi đọc vào mỗi sáng sau đó bị chết trước khi hoàng hôn thì y được vào thiên đàng.**” Do ông Al-Bukhory ghi lại.

Ý nghĩa : {Lạy Rabb của bề tôi! Ngài là Thượng Đế của bề tôi, không có Thượng Đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Ngài duy nhất, Ngài đã tạo hóa ra bề tôi, và bề tôi là nô lệ để tôn thờ Ngài. Bề tôi xin hứa, giao ước rằng chỉ tôn thờ Ngài duy nhất và làm theo mệnh lệnh của Ngài với tất cả mọi khả năng (có thể),

bề tôi cầu xin Ngài che chở về những điều xấu xa mà bề tôi đã làm. Xin thừa nhận về những hồng ân mà Ngài đã ban và thừa nhận những tội lỗi mà bề tôi đã phạm, vì thế cầu xin Ngài hãy tha thứ cho bề tôi. Quả thật, không có ai có khả năng tha thứ tội lỗi mà chỉ có Ngài duy nhất.} Hadith do ông Al-Bukhory ghi lại.

6- Đọc một lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الِهَمِّ، وَالْحَزَنِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْعَجْزِ، وَالْكَسَلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ الْجُبْنِ، وَالْبُخْلِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ غَلَبَةِ الدَّيْنِ، وَقَهْرِ الرِّجَالِ))

Rosul ﷺ nói: “**Ai cầu xin như thế vào mỗi sáng và mỗi chiều thì Allah sẽ xua tan nỗi lo âu và giúp y trả nợ.**” Do ông Al-Bukhory và ông Abu Dawud ghi lại.

Ý nghĩa: {Thưa Allah! bề tôi cầu xin Ngài tránh khỏi sự lo âu, buồn bã, bất lực, lười biếng (trong việc thờ phụng Ngài) và cầu xin tránh khỏi sự nhúc nhác, keo kiệt, thiếu nợ và cướp giạt.} Hadith do ông Al-Bukhory ghi lại.

7- Đọc một lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((يَا حَيُّ يَا قَيُّوْمُ، بِرَحْمَتِكَ أَسْتَغِيْثُ، أَصْلِحْ لِيْ شَأْنِيْ كَلِّهُ، وَلَا تَكِلْنِيْ إِلَى نَفْسِيْ طَرْفَةَ عَيْنٍ))

Ý nghĩa: {Ôi Đáng Hằng Sống! ôi Đáng Bất Diệt! với lòng yêu thương của Ngài bề tôi cầu xin phúc lộc, xin Ngài hãy cải thiện mọi vụ việc của bề tôi và đừng bỏ mặt bề tôi dù chỉ trong nháy mắt}. Hadith do ông Abu Dawud và Imam Ahmad ghi lại.

8- Đọc mười lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((اللَّهُمَّ صَلِّ، وَسَلِّمْ عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ))

Thiên Sứ ﷺ nói: “**Ai cầu xin sự bằng an cho Ta mười lần vào mỗi sáng và mỗi chiều thì y sẽ được Ta biện hộ vào ngày phán xử.**” Do ông Al-Tobarony ghi lại.

Ý nghĩa: {Thưa Allah! cầu xin hãy ban hồng ân và sự bằng an cho Nabi Muhammad của chúng tôi}.

9- Đọc ba lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((اللَّهُمَّ عَافِنِيْ فِيْ بَدَنِيْ، اللَّهُمَّ عَافِنِيْ فِيْ سَمْعِيْ، اللَّهُمَّ عَافِنِيْ فِيْ بَصَرِيْ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكُفْرِ وَالْفَقْرِ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ))

Ý nghĩa: {Lạy Rabb của bề tôi! cầu xin hãy ban sự lành mạnh cho cơ thể, cho sự nghe, cho sự thấy của bề tôi. Không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Ngài duy nhất. Thưa Allah! bề tôi cầu xin Ngài che chở tránh khỏi sự phản đạo, sự nghèo khổ và sự hành hạ ở ngôi mộ. Không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Ngài duy nhất.} Do ông Abu Dawud ghi lại.

10- Đọc ba lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((رَضِيتُ بِاللَّهِ رَبًّا، وَبِالْإِسْلَامِ دِينًا، وَبِمُحَمَّدٍ ﷺ نَبِيًّا))

Nabi ﷺ nói: “**Ai nói như thế ba lần vào mỗi sáng và chiều thì Allah sẽ hài lòng về y vào ngày sau.**” Do Imam Ahmad ghi lại.

Ý nghĩa: {Tôi đã hài lòng về Allah là Thượng Đế, về Islam là chính đạo và về Muhammad ﷺ là vị Thiên Sứ.} Hadith do ông Abu Dawud và ông Imam Ahmad ghi lại.

11- Đọc ba lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((بِسْمِ اللَّهِ الَّذِي لَا يَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ، وَلَا فِي السَّمَاءِ، وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ))

Rosul ﷺ nói: “**Ai tán dương như vậy ba lần vào mỗi sáng và mỗi chiều thì không có gì làm hại đến y.**” Do ông Abu Dawud ghi lại.

Ý nghĩa: {Nhân danh Allah, Đấng mà không có vật gì trên trời hay dưới đất làm ảnh hưởng đến Đại Danh của Ngài và Ngài là Đấng hằng nghe (những gì chúng ta nói), là Đấng am tường (về hoàn cảnh của chúng ta)}. Hadith do ông Abu Dawud, ông Tirmizy, ông Ibn Majah và Imam Ahmad ghi lại.

12- Đọc một trăm lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ))

Thiên Sứ ﷺ nói: “**Ai tán dương Allah một trăm lần vào mỗi sáng và chiều thì sẽ không có ai tốt đẹp hơn y vào ngày phán xử ngoại trừ ai làm giống như y hoặc làm hơn y bên cạnh đó y được xóa sạch những lỗi lầm cho dù có nhiều như bọt biển.**” Do ông Al-Bukhory và Muslim ghi lại.

Ý nghĩa: {Vinh quang thay Allah và mọi lời ca ngợi, tán dương đều kính dâng lên cho Ngài}. Hadith do ông Muslim ghi lại.

13- Đọc bảy lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ، عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ، وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ))

Thiên Sứ ﷺ nói: “**Ai nói thế bảy lần vào buổi sáng và chiều, Allah bảo vệ tránh khỏi những điều làm y buồn ở trần gian và ngày sau.**” Do ông Abu Dawud và Ibn Al-Sany ghi lại.

Ý nghĩa: {Allah thừa khả năng giúp đỡ bề tôi (vì) không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Ngài duy nhất, bề tôi phó thác cho Ngài và Ngài là chủ nhân của Ngài Vương vĩ đại.} Hadith do ông Abu Dawud và ông Al-Sany ghi lại.

14- Đọc một lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ بِي (اللَّهُمَّ مَا أَمْسَى بِي) مِنْ نِعْمَةٍ، فَمِنْكَ وَحَدِّكَ لَا شَرِيكَ لَكَ، فَالْحَمْدُ، وَلَكَ الشُّكْرُ))

Thiên Sứ ﷺ nói: “Ai nói lời tán dương này vào buổi sáng thì y đã thực hiện sự cảm ơn của mình vào ngày hôm đó còn nói vào buổi chiều thì y đã thực hiện sự cảm ơn của mình vào đêm hôm đó.” Do ông Abu Dawud ghi lại.

Ý nghĩa: {Thưa Allah! Những hồng ân vào mỗi sáng (vào mỗi chiều) của bề tôi là do Ngài duy nhất ban tặng, không có ai (vật gì) tỏ hợp với Ngài, tất cả mọi lời ca ngợi, tán dương và cảm ơn đều dâng hiến lên Ngài.} Hadith do ông Abu Dawud và ông Al-Nasa-y ghi lại.

15- Đọc bốn lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَصْبَحْتُ (اللَّهُمَّ إِنِّي أَمْسَيْتُ) أَشْهَدُكَ، وَأَشْهَدُ حَمَلَةَ عَرْشِكَ، وَمَلَائِكَتَكَ، وَجَمِيعَ خَلْقِكَ، أَنْتَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ))

Nabi ﷺ nói: “Ai tán dương Allah như thế một lần vào mỗi sáng và chiều thì Allah sẽ giải thoát một phần tư cơ thể của y khỏi lửa địa ngục, khi nói hai lần thì Allah sẽ giải thoát một nửa cơ thể của y khỏi lửa địa ngục, khi nói ba lần thì Allah sẽ giải thoát ba phần tư cơ thể của y khỏi lửa địa ngục còn khi nói bốn lần thì Allah sẽ giải thoát y khỏi lửa địa ngục.” Do ông Abu Dawud ghi lại.

Ý nghĩa: {Lạy Rabb! bề tôi xin xác nhận Ngài vào buổi sáng (vào buổi chiều) và xác nhận những vị Thiên Thần khiêng Ngài Vương của Ngài, những vị Thiên Thần (xung quanh) Ngài và tất cả mọi tạo vật của Ngài. Quả thật, Ngài là Allah mà không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Ngài duy nhất và Muhammad là nô lệ cũng là vị Thiên Sứ của Ngài.} Hadith do ông Al-Bukhory và ông Abu Dawud ghi lại.

16- Đọc một lần vào mỗi sáng:

((أَصْبَحْنَا، وَأَصْبَحَ الْمَلِكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذَا الْيَوْمِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ. رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ فِي النَّارِ، وَعَذَابِ فِي الْقَبْرِ))

Ý nghĩa: {Khi bình minh lên mọi quyền lực và mọi lời ca ngợi là của Allah. Không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Ngài duy nhất, không tỏ hợp Ngài với bất cứ ai (vật gì), mọi quyền lực, mọi lời ca ngợi đều là của Ngài và Ngài có khả năng trên tất cả mọi việc. Lạy Rabb! bề tôi cầu xin Ngài những điều tốt đẹp của ngày hôm nay và của ngày mai. Và cầu xin Ngài che chở về những điều xấu của ngày hôm nay và của ngày mai. Lạy Rabb! cầu xin Ngài che chở tránh

khỏi sự lười biếng, khỏi những tai nạn khủng khiếp, khỏi những hình phạt của lửa địa ngục và hình phạt dưới ngôi mộ.} Do ông Muslim ghi lại.

17- Đọc một lần vào mỗi chiều.

((أَمْسَيْنَا وَأَمْسَى الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ اللَّيْلَةِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا. رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ، وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ))

Ý nghĩa: {Khi hoàng hôn xuống mọi quyền lực và mọi lời ca ngợi là của Allah, không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Ngài duy nhất, không tỏ hợp Ngài với bất cứ ai (vật gì), mọi quyền lực, mọi lời ca ngợi đều là của Ngài và Ngài có khả năng trên tất cả mọi việc. Lạy Rabb! bẻ tôi cầu xin Ngài những điều tốt đẹp của đêm hôm nay và của đêm mai. Và cầu xin Ngài che chở về những điều xấu của đêm nay và của đêm mai. Lạy Rabb! cầu xin Ngài che chở tránh khỏi sự lười biếng, khỏi những tai nạn khủng khiếp, khỏi những hình phạt của lửa địa ngục và hình phạt dưới ngôi mộ.} Do ông Muslim ghi lại.

18- Đọc một lần vào mỗi sáng và mỗi chiều:

((أَصْبَحْنَا وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ، وَالْحَمْدُ لِلَّهِ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. رَبِّ أَسْأَلُكَ خَيْرَ مَا فِي هَذِهِ النَّهَارِ، وَخَيْرَ مَا بَعْدَهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِي هَذِهِ النَّهَارِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا. رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْكَسَلِ، وَسُوءِ الْكِبَرِ، رَبِّ أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابٍ فِي النَّارِ، وَعَذَابٍ فِي الْقَبْرِ))

Ý nghĩa: {Khi bình minh lên và khi hoàng hôn đến chúng ta sống trên con đường Islam, bằng sự thành tâm (trong sự tôn thờ), ở trên đạo của Nabi Muhammad ﷺ của chúng ta và trên giáo phái của tổ tiên Ibrahim đó là giáo phái chính thống Muslim chứ không phải là những người thờ đa thần.} Do ông Imam Ahmad ghi lại.

19- Đọc một trăm lần vào mỗi sáng:

((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ))

Thiên Sứ ﷺ nói: “Ai nói một trăm lần vào mỗi sáng giống như y phóng thích mười người nô lệ, bên cạnh đó được ban cho một trăm điều tốt và được xóa đi một trăm điều xấu, và được bảo vệ tránh khỏi Shayton vào ngày hôm đó cho đến chiều.” Do ông Al-Bukhory ghi lại.

Ý nghĩa: {Không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất, không tỏ hợp Ngài với bất cứ ai (vật gì), mọi quyền lực, mọi lời ca

ngợi đều là của Ngài và Ngài có khả năng trên tất cả mọi việc.} Hadith do ông Abu Dawud và ông Ibn Majah ghi lại.

20- Đọc một lần vào mỗi sáng:

((اللَّهُمَّ بِكَ أَصْبَحْنَا، وَبِكَ أَمْسَيْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ))

Ý nghĩa: {Mỗi sáng bình minh lên và mỗi chiều hoàng hôn xuống bề tôi nằm trong sự bảo vệ của Ngài. Ngài ban cho bề tôi sự sống và làm cho bề tôi chết rồi sau đó Ngài dựng sống bề tôi lại (để phán xử).} Do ông Abu Dawud ghi lại.

21- Đọc một lần vào mỗi sáng:

((أَصْبَحْنَا، وَأَصْبَحَ الْمُلْكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذَا الْيَوْمِ، فَتَحَهُ،

وَنَصْرَهُ، وَنُورَهُ، وَبَرَكَتَهُ، وَهُدَاهُ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهِ، وَشَرِّ مَا بَعْدَهُ))

Ý nghĩa: {Khi bình minh lên và khi hoàng hôn xuống mọi quyền lực và mọi lời ca ngợi là của Allah Đấng chúa tể của vũ trụ. Thưa Allah! bề tôi cầu xin Ngài sự mở mang, sự giúp đỡ, ánh hào quang, sự may mắn và sự hướng dẫn tốt đẹp nhất của ngày hôm nay. Và cầu xin Ngài che chở khỏi những điều xấu bất lợi của ngày hôm nay và ngày mai}. Do ông Abu Dawud ghi lại.

22- Đọc ba lần vào mỗi sáng:

((سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ، وَرِضَا نَفْسِهِ، وَزِينَةَ عَرْشِهِ، وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ))

Ý nghĩa: {Vinh quang thay Allah, với muôn vạn tạo hóa của Ngài, sự tự hào lòng của Ngài cũng như sự vĩ đại chiếc ngai vương của Ngài cùng với sự phong phú ngôn từ của Ngài, xin kính dâng lên Ngài mọi lời ca ngợi và tán dương}. Hadith do ông Muslim ghi lại.

23- Đọc một lần vào mỗi sáng:

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ عِلْمًا نَافِعًا، وَرِزْقًا طَيِّبًا، وَعَمَلًا مُتَقَبَّلًا))

Ý nghĩa: {Lạy Rabb! bề tôi cầu xin Ngài ban cho sự hiểu biết có lợi, ban cho bổng lộc tốt đẹp và chấp nhận những việc làm tốt đẹp của bề tôi.} Do ông Imam Ahmad và ông Ibn Majah ghi lại.

24- Đọc một trăm lần trong ngày:

((أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ))

Ý nghĩa: {Cầu xin Allah hãy tha tội lỗi cho bề tôi và bề tôi quay về sám hối với Ngài.} Do ông Al-Bukhory và Muslim ghi lại.

25 - Đọc một lần vào mỗi chiều:

((اللَّهُمَّ بِكَ أَمْسَيْنَا، بِكَ وَأَصْبَحْنَا، وَبِكَ نَحْيَا، وَبِكَ نَمُوتُ، وَإِلَيْكَ النُّشُورُ))

Ý nghĩa: {Mỗi chiều hoàng hôn xuống và mỗi sáng bình minh lên bề tôi nằm trong sự bảo vệ của Ngài. Ngài ban cho bề tôi sự sống và làm cho bề tôi chết đi rồi sau đó Ngài dựng sống bề tôi lại (để phán xử)}. Do ông Abu Dawud ghi lại.

26- Đọc một lần vào mỗi chiều:

((أَمْسَيْنَا، أَمْسَى الْمَلِكُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ هَذِهِ اللَّيْلَةِ، فَتَحَهَا،

وَنَصْرَهَا، وَنُورَهَا، وَبَرَكَتَهَا، وَهَدَاهَا، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا فِيهَا، وَشَرِّ مَا بَعْدَهَا))

Ý nghĩa: {Khi hoàng hôn xuống và khi bình minh lên mọi quyền lực và mọi lời ca ngợi là của Allah Đấng chúa tể của vũ trụ. Thưa Allah! bề tôi cầu xin Ngài sự mở mang, sự giúp đỡ, ánh hào quang, sự may mắn và sự hướng dẫn tốt đẹp nhất của đêm nay. Và cầu xin Ngài che chở khỏi những điều xấu bất lợi của đêm nay và đêm mai}. Do ông Abu Dawud ghi lại.

27- Đọc ba lần vào buổi chiều và khi dừng chân ở nơi lạ:

((أَعُوذُ بِكَلِمَاتِ اللَّهِ التَّامَاتِ، مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ))

Rosul ﷺ nói: “**Ai cầu xin như vậy khi dừng chân nơi lạ sẽ không có gì làm hại đến y cho đến khi rời khỏi nơi đó.**” Do ông Muslim ghi lại.

Từ đường truyền khác do ông Al-Tirmizy ghi lại Thiên Sứ ﷺ nói: “**Ai cầu xin như thế vào buổi chiều ba lần thì không có chất độc nào hại đến y vào đêm đó.**”

Ý nghĩa: {Bề tôi cầu xin những Đại Danh và những Kinh Sách hoàn hảo của Allah che chở tránh khỏi những điều xấu, hung tợn mà Ngài đã tạo}. Hadith do Imam Ahmad ghi lại.

28- Đọc một lần trước khi ngủ:

﴿ءَامِنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ ۚ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ ءَامِنٌ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ ۚ وَكُتُبِهِ ۚ وَرُسُلِهِ ۚ

لَا تُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ ۚ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا ۗ غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ ﴿٢٨٥﴾ لَا

يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا ۚ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ۗ رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ دُسِينَا أَوْ

أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ ۚ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا ۗ رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا

لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ ۗ وَاعْفُ عَنَّا وَارْحَمْنَا ۗ أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ۗ

Sứ Giả Muhammad ﷺ nói: **“Ai đọc hai ayat cuối cùng của chương Al-Baqoroh (chương con bò cái tơ) vào ban đêm thì y sẽ được Allah bảo vệ.”** Do ông Al-Bukhory và ông Muslim ghi lại.

Ý nghĩa: ﴿(285) Sứ Giả (Muhammad) tin tưởng những điều (mặc khải) đã được ban xuống cho Người từ Rabb của Người và những người có đức tin (cũng tin tưởng như Người). Tất cả đều tin tưởng vào Allah, vào các vị Thiên Thần, vào các Kinh Sách, vào các Sứ Giả của Ngài. (Họ nói): “Chúng tôi không phân biệt hay kỳ thị một vị nào trong số các Sứ Giả của Allah.” Và họ thưa: “Chúng tôi nghe lệnh và vâng lời (họ). Xin Ngài tha thứ cho chúng tôi, thưa Rabb của chúng tôi! bởi vì bề nào chúng tôi cũng phải trở về gặp Ngài (ở đời sau)”. (286) Allah không bắt một linh hồn nào mang quá nặng trách nhiệm ngoại trừ những điều có khả năng. Mỗi linh hồn sẽ hưởng (phúc) về những điều tốt mà bản thân đã làm ra và chịu hình phạt về những tội lỗi mà bản thân đã gây ra. (Lời cầu xin của các tín đồ là): “Lạy Rabb của chúng tôi! xin Ngài đừng bắt tội chúng tôi nếu chúng tôi quên lãng hay sai lầm. Lạy Rabb của chúng tôi! xin Ngài đừng bắt chúng tôi mang nặng trọng trách giống như Ngài đã bắt buộc những thế hệ trước chúng tôi và đừng buộc chúng tôi mang nặng trọng trách vượt quá khả năng của bản thân. Xin Ngài hãy lượng thứ và khoan hồng cho chúng tôi. Ngài là Đấng bảo hộ che chở cho chúng tôi, bởi thế xin Ngài yểm trợ chúng tôi chiến thắng những kẻ không có đức tin.﴾ Trích từ chương Al-Baqoroh.

29- Đọc mỗi câu dưới đây trước khi ngủ:

(đọc 33 lần) ((سُبْحَانَ اللَّهِ))

Ý nghĩa: { Vinh quang thay Allah! }

(đọc 33 lần) ((الْحَمْدُ لِلَّهِ))

Ý nghĩa: { Mọi lời ca ngợi đều kính dâng Allah! }

(đọc 34 lần) ((اللَّهُ أَكْبَرُ))

Ý nghĩa: { Allah thật vĩ đại! }

Lời Tụng Niệm Sau Solah⁽¹⁾ Bắt Buộc.

Theo Sunnah của Nabi Muhammad ﷺ sau mỗi lần Solah bắt buộc Người thường tụng niệm và cầu xin Allah như sau:

1- Đọc ba lần:

((أَسْتَغْفِرُ اللَّهَ))

Ý nghĩa: {Cầu xin Allah tha thứ tội cho bề tôi}.

2- Đọc một lần:

((اللَّهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ، وَمِنْكَ السَّلَامُ، تَبَارَكْتَ، يَا ذَا الْجَلَالِ، وَالْإِكْرَامِ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ، وَلَا مُعْطِي لِمَا مَنَعْتَ، وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجُدُّ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ. لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، وَلَا نَعْبُدُ إِلَّا إِيَّاهُ، لَهُ النِّعْمَةُ وَلَهُ الْفَضْلُ وَلَهُ الثَّنَاءُ الْحَسَنُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ، وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ))

Ý nghĩa: {Thưa Allah! Ngài là Đấng Bình An và sự bình an được đến từ Ngài. Thưa Đấng có quyền uy tối cao và rộng lượng Ngài đã ban sự may mắn và hạnh phúc. Không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất, không tổ hợp Ngài với bất cứ ai hay vật gì, mọi quyền lực, mọi lời ca ngợi đều là của Ngài và Ngài có khả năng trên tất cả mọi việc. Thưa Allah! sẽ không có uy quyền nào ngăn cản với những gì Ngài đã ban phát cũng như không có quyền thế

tiếng Chăm gọi là simen, tiếng Mãlai gọi là sampayang, tiếng Việt gọi là dâng lễ cầu **Solah**: 1)(nguyện.

nào ban phát trong khi Ngài đã ngăn cấm và cũng không có sự giàu có nào giúp đỡ được bản thân y đối với Ngài (ngoại trừ những việc làm tốt đẹp). Không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất, không tổ hợp Ngài với bất cứ ai hay vật gì, mọi quyền lực, mọi lời ca ngợi đều là của Ngài và Ngài có khả năng trên tất cả mọi việc. Không có sự chuyển động nào chuyển động và cũng không có quyền lực nào phát huy ngoại trừ Allah muốn. Không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất, chúng tôi không tôn thờ (bất cứ thần linh nào) ngoại trừ Ngài (duy nhất), mọi hồng ân, mọi sự ưu đãi và mọi lời ca ngợi tán dương tốt đẹp đều là của Ngài. Không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất, thành tâm thờ phụng Ngài cho dù có bị bọn ngoại đạo ghét bỏ.) Do ông Al-Bukhory và ông Muslim ghi lại.

3- Đọc mỗi câu dưới đây ba mươi ba lần:

((سُبْحَانَ اللَّهِ)) ((الْحَمْدُ لِلَّهِ)) ((اللَّهُ أَكْبَرُ))

Và đọc thêm một lần câu:

((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ))

Và Rosul ﷺ nói: “**Ai tụng niệm như thế sau mỗi lần Solah thì y sẽ được xóa đi những lỗi lầm của y cho dù có nhiều như bọt biển.**” Do ông Muslim ghi lại.

Ý nghĩa: xem ở mục 19 phần lời tụng niệm sáng tối.

4- Đọc một lần ayat Al-Kursy:

﴿اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَّةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ﴾

Và Thiên Sứ ﷺ nói: “**Ai đọc ayat Al-Kursy trước hoặc sau khi cho Salam sau mỗi lần Solah bắt buộc thì sau khi chết y được vào thiên đàng mà không có sự ngăn cản.**” Trích trong Soheh al-jame'.

Từ đường truyền khác Nabi ﷺ nói: “**Y nằm trong sự bảo vệ, sự che chở của Allah cho đến giờ Solah khác.**” Trích trong quyển Zad Al-Maad của ông Ibn Qaiyim.

Ý nghĩa: xem ở mục 1 phần lời tụng niệm sáng tối.

5- Đọc mỗi Chương một lần sau Solah Zuhr, Solah Osr và Solah Isha', đọc ba lần sau Solah Fajr và Solah Mưrip:

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ① اللَّهُ الصَّمَدُ ② لَمْ يَكِدْ وَلَمْ يُولَدْ ③ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ﴾

﴿④﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ① مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ② وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ③ وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ ④ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ⑤﴾

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

﴿قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ① مَلِكِ النَّاسِ ② إِلَهِ النَّاسِ ③ مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّاسِ ④ الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ النَّاسِ ⑤ مِنَ الْغَيْبِ وَالنَّاسِ ⑥﴾

Ý nghĩa: xem ở mục 2 phần lời tụng niệm sáng tối.

6- Đọc mười lần sau Solah Fajr và Solah Murrip:

((لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ، وَلَهُ الْحَمْدُ، يُحْيِي، وَيُمِيتُ، وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ))

Rosul ﷺ nói: “Ai tụng niệm như thế mười lần thì y được viết mười điều tốt đồng thời được xóa đi mười điều xấu và được nâng lên mười cấp.” Do ông Al-Tirmizy ghi lại.

Ý nghĩa: {Không có Thượng đế nào xứng đáng được thờ phụng mà chỉ có Allah duy nhất, không tổ hợp Ngài với bất cứ ai (vật gì), mọi quyền lực, mọi lời ca ngợi đều là của Ngài, Ngài là Đấng ban cho sự sống và cái chết và Ngài có khả năng trên tất cả mọi việc.} Hadith do ông Abu Dawud và ông Ibn Majah ghi lại.

7- Đọc một lần sau Solah Fajr và Solah Murrip:

((اللَّهُمَّ أَنْتَ رَبِّي، لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، خَلَقْتَنِي، وَأَنَا عَبْدُكَ، وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ، وَوَعْدِكَ، مَا اسْتَطَعْتُ، أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ، أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ، وَأَبُوءُ لَكَ بِدُنْيِي، فَاعْفِرْ لِي، فَإِنَّهُ لَا يَغْفِرُ الدُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ))

Ý nghĩa: xen ở mục 5 phần lời tụng niệm sáng tối.

8- Đọc bảy lần sau Solah Fajr:

((اللَّهُمَّ أَجِرْنِي مِنَ النَّارِ))

Nabi ﷺ nói: “**Ai nói như thế bảy lần sau Solah Fajr trước khi nói chuyện với người khác, nếu bị chết trong ngày đó y được Allah ban cho sự bảo vệ khỏi lửa địa ngục.**” Do ông Imam Ahmad ghi lại.

Ý nghĩa: {Thưa Allah! hãy bảo vệ bề tôi khỏi lửa địa ngục}. Hadith do ông Abu Dawud ghi lại.

9- Đọc bảy lần sau Solah Murrup:

((اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ، اللَّهُمَّ أَجِرْنِي مِنَ النَّارِ))

Nabi ﷺ nói: “**Ai nói như thế bảy lần sau Solah Murrup trước khi nói chuyện với người khác nếu bị chết trong đêm đó y được Allah ban cho sự bảo vệ khỏi lửa địa ngục.**” Do ông Imam Ahmad ghi lại.

Ý nghĩa: {Thưa Allah! Bề tôi cầu xin Ngài ban cho thiên đàng và cầu xin hãy bảo vệ bề tôi khỏi lửa địa ngục}. Hadith do ông Ahmad ghi lại.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Lời Kết

Thưa anh em Muslim quý mến, trên là những lời tụng niệm hay nói khái quát hơn là Sunnah của Nabi Muhammad ﷺ mà Người thường xuyên làm, hầu như không bỏ sau mỗi lần thực hiện Solah bắt buộc. Và tất cả Sohabah⁽¹⁾ đã làm theo như: Abu Bakar, Umar, Usman và Aly .v.v. cũng như Tabi-een⁽²⁾ cùng những vị Imam, Ulama đều làm như thế như: Imam Abu Hanifah, Imam Malik, Imam Shafi-y và Imam Ahmad .v.v. và đều đó được các vị Imam trên thống nhất với nhau mà không có sự tranh cãi.

Nếu nói Nabi ﷺ từng giơ tay cầu xin sau Solah bắt buộc và tất cả Sohabah nói amin thì quả thật không có. Thiên Sứ ﷺ nói: “**Ai nói điều gì mà Ta không nói, rồi cho rằng Ta đã nói thì y được chuẩn bị sẵn cho một chỗ ngồi ở lửa địa ngục.**”

⁽³⁾Bên cạnh đó, không ai trong số Sohabah và Tabi-een cũng như Ulama làm điều đó. Nếu như việc làm đó tốt, có lợi cho cộng đồng thì Thiên Sứ ﷺ đã làm.

Trong Islam tất cả những việc làm liên quan đến sự thờ phụng đều bị ngăn cấm, đến khi có lệnh của Allah hoặc có lệnh của Thiên Sứ ﷺ thì mới được phép. Vì đạo Islam đã được Allah làm cho trọn vẹn rồi không cần phải làm thêm hay bớt gì cả mà bắt buộc mọi người phải học hỏi và noi theo. Allah phán: ﴿**Ngày nay, TA đã**

rồi tin tưởng vào Người và chết trong Islam. ﷺ tất cả những ai gặp Nabi Muhammad **Sohabah:**)1(và chết trong Islam. ﷺ tất cả những ai gặp Sohabah, tin tưởng vào Nabi **een:-Tabi**)2(Muslim ghi lại ông Bukhory và -do ông AlHadith)3(

hoàn thiện tôn giáo của các người, và đã hoàn tất ân huệ của TA cho các người và TA chỉ thỏa mãn Islam là chính đạo﴿¹⁾.

Vậy chữ “**hoàn thiện** nghĩa là gì?” Có nghĩa là đầy đủ, hoàn chỉnh không dư cũng không thiếu và không cần phải thêm gì nữa.

Chẳng những thế, Allah sẽ không chấp nhận bất cứ việc làm nào kính dâng cho Ngài mà không tuân thủ theo hai nguyên tắc sau:

Thứ nhất: phải Ikh-los tức thành tâm làm vì Allah, Allah phán: **﴿Và họ được lệnh chỉ thờ phụng Allah duy nhất, triệt để thần phục Ngài một cách chính trực﴾**﴿²⁾

Thứ hai: phải làm theo Sunnah, Allah phán: **﴿Và bất cứ điều gì Thiên Sứ ra lệnh cho các người thì hãy cố hoàn thành và bất cứ điều gì Thiên Sứ cấm các người thì hãy tránh xa ngay﴾**.

Thiên Sứ ﷺ nói: **“Ai tạo ra cái mới trong việc làm này của Ta (tức trong Islam) mà nguyên thủy không có trong đạo thì việc làm đó bị trả lại y”**. Hadith do ông Al-Bukhory và ông Muslim ghi lại.

Từ đường truyền khác do ông Muslim ghi lại Người nói: **“Ai làm điều gì mà không có lệnh của Ta thì việc làm đó của y bị trả lại”**.

Người nói tiếp: **“Cảnh cáo các người tạo ra điều mới. Quả thật, tất cả những điều mới là bid-ah³⁾, và tất cả bid-ah là sự lầm đường lạc lối và sự lầm đường lạc lối sẽ ở trong lửa địa ngục”** Hadith do ông Muslim, ông Abu Dawud, ông Nasa-y và Imam Ahmad ghi lại

Trong hadith khác Nabi ﷺ nói: **“Ai tạo ra một việc làm tốt đẹp trong Islam. Sau đó được mọi người noi theo, thì y được hưởng tất cả những phúc đức của ai làm theo cho đến ngày tận thế không hề thiếu sót. Ngược lại, ai tạo ra việc làm xấu trong Islam, sau đó được mọi người noi theo thì y phải gánh chịu tất cả tội lỗi của những ai làm theo cho đến ngày tận thế không hề thiếu sót”**. Hadith do ông Muslim ghi lại.

Vì thế, khi Imam giơ tay cầu xin và những người còn lại nói amin sau những Solah bắt buộc, thì chẳng khác nào giết đi điều Sunnah và làm sống lên điều bid-ah, mà những điều bid-ah thì không bao giờ được thưởng cho dù được đại đa số đồng ý. Ngược lại, sẽ bị trừng phạt thích đáng. Và lại, khi làm điều đó cũng giống như đã khẳng định rằng Thiên Sứ ﷺ đã che đậy, đã giấu giếm và không hoàn thành nhiệm vụ, trong khi Allah đã ra lệnh cho Thiên Sứ phải truyền bá tất cả giáo lý Islam cho cộng đồng. Allah phán: **﴿Hỡi (Muhammad) hãy truyền đạt những điều mà Rabb của Người đã ban xuống cho Người﴾**. Trích từ chương Al-Ma-i-dah ayat 67.

Và hay làm sao cho câu nói của Imam Malik: *“Ai tạo ra điều bid-ah trong Islam, rồi cho rằng việc làm đó tốt đẹp thì y đã khẳng định Nabi Muhammad ﷺ phản bội mệnh lệnh của Allah và không hoàn thành nhiệm vụ”*, và Imam Shafi-y nói: *“Tất cả người Muslim thống nhất với nhau rằng đối với ai đã được phân biệt cho y biết,*

ah ayat: 3. d-i-Ma-Trích từ chương Al)1(

Bayyinah ayat: 5. -Trích từ chương Al)2(

là tất cả những điều mà nguyên thủy trong đạo Islam không có, không có trong Qur'an **ah:-Bid**)3(cũng như không có trong Sunnah.

đây là Sunnah của Nabi ﷺ thì không được phép cho y bỏ điều Sunnah đó vì câu nói của người khác.”

Thưa Allah! Cầu xin Ngài làm sống lại Sunnah của Nabi ﷺ của Ngài và hủy diệt đi tất cả những điều bid-ah. Lạy Rabb! Ngài là Đấng rất mực rộng lượng và khoan dung cầu xin hãy tha thứ cho bề tôi, cho cha mẹ của bề tôi, cho tất cả những người Muslim đã qua đời, đang sống và những thế hệ sau này. Lạy Thượng Đế của bề tôi! Cầu xin Ngài hướng dẫn và soi sáng!!!

Amin ...

وَاللَّهُ أَعْلَمُ وَصَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى نَبِيِّنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.

MỤC LỤC

| Chủ đề | Trang |
|---|--------------|
| Lời mở đầu | 3 |
| Những lời tụng niệm sáng tối | 5 |
| Ayat Al-Kursy | 5 |
| Chương Al-Ikhlos | 5 |
| Chương Al-Falaq | 6 |
| Chương Al-Nas | 6 |
| Hai ayat cuối của chương Al-Baqoroh | 13 |
| Lời tụng niệm sau Solah bắt buộc | 15 |
| Lời kết | 18 |
| Mục lục | 21 |